

جمهورية العراق إقليم كردستان الرئيس

قرار رقم (٦) لسنة ٢٠٢١

وفقاً للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة (الاولى) من المادة (العاشر) لقانون رئاسة إقليم كردستان رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل، وبناءً على ما شرعه برلمان كردستان في جلسته الاعتيادية المرقم (١١) بتاريخ ٢٠٢١/٤/١٨، قررنا إصدار:

قانون رقم (٥) لسنة ٢٠٢١

قانون إدارة وحماية الآثار والتراث في إقليم كردستان - العراق الفصل الأول المصطلحات والأهداف والمهام

المادة (١):

يقصد بالمصطلحات الآتية لأغراض أحكام هذا القانون المعاني المبينة إزاءها:

أولاً: الإقليم: إقليم كردستان - العراق.

ثانياً: مجلس الوزراء: مجلس وزراء الإقليم.

ثالثاً: الوزارة: وزارة البلديات والسياحة في الإقليم.

رابعاً: الوزير: وزير البلديات والسياحة في الإقليم.

خامساً: المديرية العامة: المديرية العامة للآثار والتراث في الوزارة.

سادساً: المديرية: تشمل مديريات الآثار والتراث التابعة للمديرية العامة.

سابعاً: الآثار: المواد المنقولة وغير المنقولة، التي تم بناؤها أو نحتها أو إنتاجها أو كتابتها أو المخطوطة أو المرسومة أو الصورة ولا يقل عمرها عن (٢٠٠) مائتي سنة، وكذلك تشمل الهياكل البشرية والحيوانية والنباتية.

ثامناً: التراث:-

١- التراث: كل مادة منقولة وغير منقولة، تم بناؤها أو نحتها أو إنتاجها أو كتابتها أو مخطوطة أو مرسومة أو صورة ولها قيمة تاريخية أو وطنية أو قومية أو دينية أو فنية.

٢- تسجيل آثار بموافقة الوزير كل مادة منقولة أو غير منقولة تراثية، مشار إليها في البند (١) أعلاه، إذا تجاوز عمرها (١٠٠) مائة سنة، وكانت لها أهمية خاصة تاريخية وفنية، أو معمارية، بعد أن ترفع بشأنها تقرير علمي من قبل اللجنة الفنية.

تاسعاً: المواقع والمناطق التاريخية: الموقع الذي كان مسرحاً لحدث تاريخي وقومي وطني مهم أو ذو أهمية تاريخية.

٢٠٢١/٧/٧ ٢٢ ٢٦٨ (العدد)

عشاراً: القطع والمواقع الطبيعية: تشمل القطع والمواقع الطبيعية التي ليست من صنع الإنسان، ولكنها تتعلق بعلم الآثار والتراث، في مجال المواضيع البيولوجية والجيولوجية، مثل المواقع الطبيعية والكهوف النادرة والملاجيء والمتحجرات ومواقع الستالاكتيات والستالاكتيات والفحم والمخلفات النباتية والحيوانية، إذا كانت لها أهمية خاصة تاريخية أو فنية، وتسجل كأثار أو تراث بقرار الوزير بناءً على اقتراح اللجنة الفنية وبقرار علمي.

حادي عشر: المواقع والمناطق الأثرية أو التراثية المحمية: تشمل جميع المواقع والمناطق الأثرية والتراثية، التي لها حدود محددة ويقصد منها حماية معالمها الأصلية، كثررة وتراث وطني، وتضم أنواع عديدة من الأبنية والفنون المعمارية المتنوعة، مثل (المدينة، البلدة، القرية، الحي السكني، الزقاق، التل، القلعة، المواقع الدينية، الكهوف والمقابر القديمة) والتي تسجل كمواقع ومناطق أثرية أو تراثية محمية بقرار من الوزير بعد أن ترفع بشأنها تقرير علمي من قبل اللجنة الفنية.

ثاني عشر: الأثري: كل شخص يحمل شهادة البكالوريوس في علم الآثار.

ثالث عشر: الجهة ذات العلاقة: تشمل الوزارات والجهات الحكومية المكلفة بأعمال حماية الآثار والتراث.

رابع عشر: اللجنة الفنية: لجنة تشكل من أشخاص متخصصين في مجال علوم الآثار والمجالات الأخرى المتعلقة بالآثار، ويحدد تشكيلها بتعليمات من الوزير.

خامس عشر: الأعمال الأثرية والتراثية: تشمل أعمال التنقيب، والمسح، والحفر والصيانة والترميم بهدف استكشاف الآثار المنقولة وغير المنقولة، سواء على سطح الأرض أو تحتها أو تحت الماء وحمايتها.

المادة (٢):

تطبق أحكام هذا القانون على أية آثار أو تراث إذا توفرت فيه الشروط الآتية

١- إذا كان نتاجاً لحضارة شعب كوردستان أو الميزوبوتاميا والحضارات المتعاقبة في هذه المنطقة، نتجت أو وقعت على أرض كوردستان.

٢- إذا كان له قيمة أثرية أو فنية أو أهمية تاريخية، وكان أحد نتائج حضارة شعب كوردستان، ووقعت على أرض كوردستان.

٣- إذا نتجت أو تطورت الآثار أو التراث على أرض كوردستان أو لها علاقة بتاريخ البشرية.

المادة (٣):

يهدف هذا القانون إلى ما يأتي:-

أولاً: إدارة وحماية وصيانة وترميم الآثار والتراث والتاريخ الحضاري للإقليم وتعريف المواطنين والمجتمع الدولي بها.

٢٠٢١/٧/٧ ٢٣ ٢٦٨ (العدد)

٢- إعادة الآثار والتراث المأخوذ إلى خارج الإقليم.

٣- العمل من أجل عرض الآثار والتراث أو نماذجها المصنعة في المتاحف الأجنبية خارج الإقليم، لمدة مؤقتة من أجل التعريف بتاريخ وهوية كوردستان.

٤- العمل والتنسيق مع منظمات الآثار والتراث العالمية، والمجالس العالمية في مجال المتاحف، والاتفاقيات والمعاهدات العالمية في مجال الآثار.

المادة (٥):

واجبات المواطنين:

أولاً: لكل مواطن الحق في الحصول على المعلومات والاستفادة من الآثار والتراث، ويجوز له بموجب هذا القانون المشاركة في حماية آثار وتراث الإقليم والاهتمام بها.

ثانياً: على كل فرد احترام آثار وتراث الإقليم وحمايتها.

ثالثاً: على كل مواطن يعلم بوجود آثار أو تراث منقول أو غير منقول أو عرف معلومات بصددها، إبلاغ أقرب جهة رسمية خلال مدة أقل من (٢٤) أربع وعشرين ساعة من تاريخ علمه أو معرفته، وعلى الجهة المبلغ إكمال المعلومات إلى المديرية العامة أو المديرية خلال مدة (٤٨) ثمانين وأربعين ساعة.

الفصل الثاني

الآثار والتراث غير المنقول

المادة (٦):

أولاً: يجب أن تحتفظ المديرية العامة والمديريات بسجلات ورقية وإلكترونية خاصة بتسجيل الأبنية والمعالمات والمواقع الأثرية والتراثية، وتسجل فيها المعلومات والوثائق المتعلقة بها وحقوق الارتفاق التي ترتب على العقارات المجاورة لها، ونشر السجل في الجريدة الرسمية.

ثانياً: تحدد حقوق الارتفاق من قبل اللجنة الفنية من خلال تثبيت حزام حول أطراف الموقع الأثري والتراثي مع تأمين طرق ومسالك للوصول إليها، بشرط أن يكون الموقع والمنطقة الأثرية والتراثية محمية.

ثالثاً: إذا كان قد سبق تسجيل الأثر ولم تكن حقوق الارتفاق في العقارات المجاورة قد حددت له، فيجري تحديدها وفقاً للقانون.

رابعاً: يحدد طراز الأبنية التي تقع بجوار المواقع الأثرية والتراثية، سواء كانت جديدة أم يتم تجديدها، من حيث نمطها وارتفاعها وألوانها وواجهاتها، على الوجه الذي يكون منسجماً مع المواقع الأثرية والتراثية المجاورة لها، وتتخذ ذلك بالتنسيق بين المديرية العامة والمديريات والجهة ذات العلاقة.

٢٠٢١/٧/٧ ٢٥ ٢٦٨ (العدد)

ثانياً: تسجيل ومسح وحفر المواقع والمناطق الأثرية والتراثية.

ثالثاً: نشر الثقافة ورفع مستوى الوعي وتنظيم النشاطات العلمية لحماية الآثار والتراث.

رابعاً: عرض القطع الأثرية والتراثية في المتاحف للتعريف بها وجعلها وجهة سياحية كإراث ثقافي وهوية وطنية مهمة.

خامساً: منع الاتجار بالآثار والتراث وتهريبها.

المادة (٤):

مهام المديرية العامة:

أولاً: تحديد وتعيين المواقع والمناطق الأثرية والتراثية والتاريخية.

ثانياً: التنقيب والمسح والحفر بخصوص الآثار والتراث في جميع أنحاء الإقليم، باستخدام أحدث الأجهزة العلمية والفنية الملائمة والمعتمدة في مجال علوم الآثار.

ثالثاً: صيانة وترميم الآثار والتراث والمواقع التاريخية وحمايتها من الأضرار والتلف.

رابعاً: تأسيس وفتح متاحف في الإقليم والاهتمام بها، وتطويرها ونشر الثقافة الحضارية القومية والوطنية.

خامساً: صنع نماذج (استنساخ - تقليد) القطع الأثرية والتراثية، وإنتاج الصور والأفلام عرضها أو بيعها أو مبادلتها وتحديد أسعارها، بشرط أن يكون للنموذج المصنع علامة تميزه عن أصله.

سادساً: إجراء البحوث وتنظيم الندوات والمؤتمرات والنشاطات المتنوعة حول الآثار والتراث، في داخل وخارج الإقليم.

سابعاً: تنمية المختصين في مجال الآثار والتراث لرفع مستوى قدرات عملهم.

ثامناً: زيادة الاهتمام بالمواضيع الأثرية والتراثية في المواد الدراسية، لغرض التعريف وزيادة نشر الثقافة الأثرية في المجتمع بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة.

تاسعاً: تنظيم فرق مسح شامل للآثار والمواقع التراثية، لأجل تحديدها في الخرائط ووثائق المسح ووضعها على المخططات الأساسية والإشارة إلى أنواعها.

عشاراً: جعل المواقع الأثرية والتراثية ذو وجهة سياحية بشرط حماية معالمها الأصلية.

حادي عشر: الإعلان والتعريف بالمناطق والمواقع والقطع الأثرية والتراثية المكتشفة في الجريدة الرسمية.

ثاني عشر: التخطيط للظروف والحوادث الطارئة، مثل مخاطر الحريق، والزلازل، والفيضانات، وأي مخاطر أخرى والحوادث البشرية والطبيعية.

ثالث عشر: التنسيق مع المؤسسات الاتحادية في العراق حول الآثار والتراث بخصوص النقاط الآتية:

١- تسجيل آثار وتراث الإقليم في سجلات اليونسكو.

٢٠٢١/٧/٧ ٢٤ ٢٦٨ (العدد)

المادة (٧):

أولاً: للمديرية العامة، استناداً إلى قانون الاستملاك النافذ في الإقليم، الحق في استملاك الأراضي والعقارات التي تعد أثرية أو تراثية مقابل تعويض عادل.

ثانياً: على المديرية العامة عن طريق المديرية حماية المواقع والمناطق والأحياء السكنية الأثرية والتراثية والمناطق المحمية والمحرمات في حالة وجود خطر وتهديد بتخريب هذه المواقع.

المادة (٨):

أولاً: تسجل جميع المواقع الأثرية والتراثية باسم المال العام وتخصص للأغراض الأثرية.

ثانياً: يجوز أن تبقى المواقع والأماكن التراثية بأسماء مالكيها، ولكن لا يجوز إجراء أي تغييرات عليها أو الإضرار بها عند صيانتها وترميمها أو أي عمل آخر وتتم حماية الجوانب التراثية لها تحت رقابة وتوجيهات المديرية العامة والمديرية.

المادة (٩):

أولاً: عند استخدام وتوزيع الأراضي والأماكن المملوكة للدولة والأشخاص الطبيعية أو المعنوية، لبناء الدور وأي أبنية أخرى، أو تغيير معالم الدور والأبنية، في المواقع الأثرية والتراثية والمناطق المحمية، يجب التنسيق مع المديرية العامة أو المديرية والحصول على موافقتها، وتعين من قبل اللجنة الفنية وبمراعاة مستوى البعد عن المواقع الأثرية والتراثية كيفية العمل في هذه المواقع.

ثانياً: عند وجود أي عائق أمام تنفيذ أي مشروع فيما ورد في الفقرة (أولاً) من هذه المادة، تقوم المديرية العامة أو المديرية على نفقة الجهة المفضدة للمشروع، بأعمال التنقيب والحفر مع مراعاة مدة تنفيذ المشروع، وخلال مدة مناسبة لإجراء التنقيب العلمي الدقيق، وتحدد نفقات التنقيب ضمن مجموع نفقات المشروع.

المادة (١٠):

أولاً: تستخدم جميع المواقع والمناطق الدينية، الأثرية أو التراثية، المملوكة للدولة أو ملك خاص، أو موقوفة، للغرض ذاتها.

ثانياً: لا يجوز الإضرار بالمواقع والمناطق الدينية أثناء صيانتها وترميمها أو التصرف بها أو إحداث أي تغييرات أخرى، ويجب أن تخضع لرقابة وتوجيهات المديرية العامة مع مراعاة جوانبها الأثرية والتراثية وحمايتها.

الفصل الثالث

الأثار والتراث المنقول

المادة (١١):

تمسك المديرية العامة أو المديرية السجلات الآتية:

أولاً: سجلات تسجل فيها الآثار المنقولة التي عثر عليها المواطنين صدفة.

٢٦٨

٣٦

٢٠٢١/٧/٧

شماره (العدد) ٢٦٨

المادة (١٦):

الأعمال الأثرية والتراثية والتنقيب والمسح والحفر والصيانة والترميم

أولاً: تختص المديرية العامة بالأعمال الأثرية والتراثية في الإقليم.

ثانياً: لا يجوز لأي شخص أو جهة القيام بالأعمال الأثرية أو التراثية في الإقليم ولو كان في عقاره المملوك إلا بترخيص من المديرية العامة.

ثالثاً: للمديرية العامة الترخيص للمختصين والمؤسسات العلمية والجامعات والمعاهد الداخلية والأجنبية لأغراض الأعمال الأثرية والتراثية في مجال الآثار والتراث، بعد التأكد من المقدرة والكفاءة العلمية والمالية لهذه الجهات.

المادة (١٧):

أولاً: تقوم المديرية العامة بالأعمال الأثرية والتراثية في العقارات والأماكن المملوكة للدولة أو للأشخاص الطبيعية والمعنوية التي تضم مناطق أثرية أو تراثية.

ثانياً: ١- إذا تبين أن الأرض والأماكن التي جرت فيها الأعمال الأثرية أو التراثية ليست أثرية وتراثية، تعاد إلى الحالة التي كانت عليها قبل القيام بتلك الأعمال.

٢- إذا كانت الأماكن والأراضي المشار إليها مملوكة لأشخاص طبيعية أو معنوية ولحقهم ضرر نتيجة التنقيب والمسح والحفر، يتم تعويضهم عن تلك الأضرار بناء على تقدير المديرية العامة وبموافقة الطرفين أو عن طريق المحكمة.

ثالثاً: تعين المديرية العامة أو المديرية مدة الأعمال الأثرية والتراثية ويجوز تمديدتها.

رابعاً: يستند كل من يقوم بالأعمال الأثرية والتراثية بالبحوث والأعمال التي سبق القيام بها من قبل الأثريين الداخليين والأجبيين في الموقع ذاته أو حوله، أو بالقرب من الموقع المعين للعمل.

خامساً: عند اكتشاف قطع أثرية أو تراثية أثناء التنقيب والمسح والحفر تعاد القطع المكتشفة إلى متحف المدينة أو الموقع الذي يجري فيه العمل حسب الحدود الجغرافية لموقع العمل.

سادساً: يحق لكل آثري أو منتسب في مجال علم الآثار في جامعات ومعاهد الإقليم زيارة المناطق الأثرية والتراثية للأغراض العلمية وإجراء البحوث والأعمال الأثرية، بشرط الحصول على تأييد الجهة الأكاديمية التي ينتسب إليها وإشعار المديرية العامة أو المديرية بذلك.

المادة (١٨):

تشكل لجنة الأعمال الأثرية والتراثية من قبل المديرية العامة والمديرية على الوجه الآتي:

أولاً: يشترط أن يكون رئيس اللجنة أو البعثة خبيراً في الآثار ذو خبرة وتجربة.

ثانياً: يجب أن يكون أعضاء لجان الأعمال الأثرية والتراثية من الأثريين قدر الإمكان، ويجوز حسب حاجة المنطقة التي يجري فيها العمل أن تضم في عضويتها مختصين آخرين.

٢٦٨

٣٨

٢٠٢١/٧/٧

شماره (العدد) ٢٦٨

ثالثاً: يجب أن يعمل شخصان آثريان في الأقل من المنتسبين للمديرية أو المديرية العامة باعتبارهما ممثلين وعضوين، أثناء العمل مع الفريق المرخص، ولهم كامل الحق العلمي في كتابة التقارير ونشر البحوث والمشاركة في الندوات والمؤتمرات في داخل وخارج الإقليم، ويكونان مسؤولين عن أي تقصير في العمل عند عدم إشعارها بالمديرية العامة أو المديرية بذلك.

المادة (١٩):

تلتزم الجهات التي تطلب العمل في مجال الآثار والتراث بما يأتي:

أولاً: تقديم طلب إلى المديرية لأغراض الأعمال الأثرية والتراثية، يتضمن ما يأتي:

- ١- صفة وخبرة مقدم الطلب ومقدرته المالية.
- ٢- معلومات حول أعضاء الفريق المقدم للطلب ومراعاة الجوانب العلمية واختصاصاتهم.
- ٣- أن يكون مقدم الطلب مرخصاً من جهة علمية موثوقة مثل الجامعات والمعاهد أو المؤسسات الأثرية.

٤- إذا كان الفريق مقدم الطلب من خارج العراق، يجب أن يحمل تأييداً من ممثلية دولته في الإقليم أو سفارته في العراق.

٥- تحديد عدد ومستوى العاملين معه ومؤهلاتهم العلمية.

٦- تأمين الحراس للموقع أثناء مدة العمل.

٧- السعي لتأمين مقاعد الدراسة والزمالة للموظفين الأثريين ضمن حدود المديرية العامة.

المادة (٢٠):

أولاً: تقوم المديرية العامة بعد تقديم الفريق للطلب، بمراجعته وتدقيقه ثم إصدار القرار بشأنه.

ثانياً: يبرم مقدم الطلب عقداً مع المديرية العامة لمدة محددة، تحدد فيه حقوق والتزامات الطرفين ثم تتم المصادقة عليه من قبل الوزير.

المادة (٢١):

أولاً: تقوم المديرية العامة والمديرية بمهام متابعة ومراقبة فريق العمل المرخص بالأعمال الأثرية والتراثية.

ثانياً: عند مخالفة أحد شروط عقد العمل في الأعمال الأثرية والتراثية تقوم المديرية العامة والمديرية بإشعار الطرف المقابل لغرض إزالة المخالفة خلال مدة مناسبة ومحددة.

ثالثاً: إذا لم يقم الطرف المقابل بإزالة المخالفة يقوم الوزير بفسخ العقد بناء على طلب المديرية العامة.

المادة (٢٢):

أولاً: كل مادة أثرية أو تراثية تكتشف فوق سطح أرض الإقليم أو تحتها تكون ملكاً للدولة.

ثانياً: عند اكتشاف أي مادة أثرية أو تراثية يتم تصويرها وتسجيلها وحفظها في مكان مناسب فوراً.

٢٦٨

٣٩

٢٠٢١/٧/٧

شماره (العدد) ٢٦٨

